

Los lectores pidieron más y van a tener más!

Hace unos días publiqué [este post](#) de errores comunes que cometemos los hispanoparlantes viajeros a la hora de hablar en inglés, y si, un poco sabemos, un poco inventamos pero nunca nos quedaremos callados!

Con todo esto y con mucho ánimo de tomarlo con humor, acá va otra tanda de errores comunes viajeros que son muy fáciles de solucionar.

Everybody are happy!

Aunque sean muchos los que están felices por haber llegado a destino, tanto everybody como anybody, nobody y somebody son singulares, así que llegaron todos y:

*Everybody **is** happy!*



Do you want that I carry your luggage?

Sos re caballero y lo que vale es la intención, pero además lo podemos decir bien.

El verbo *want* tiene su regla. Si uno se ofrece a hacer algo **siempre!** hay que usar la fórmula que no falla:

*Do you want **ME** (este sos vos) **to do something** (y acá ofrecete a lo que quieras) siempre el verbo en infinitivo, o sea con To.*

Entonces va el caballero y dice en perfecto inglés:

Do you want me to carry your luggage?

We are thinking to go to the Museum

Ah mirá que interesante!

Si estamos pensando en hacer una actividad en el futuro no usar *To* después de *Think*, usar *about* u *of* + la forma *ing*. Entonces pensamos en ir al Museo a ver a la Gioconda sería:

*We are thinking **about going** to the Museum*

o bien

*We are thinking **of going** to the Museum , o donde ustedes quieran chicos!*



The Hotel is near to the beach

Near y *close* son casi sinónimos pero *near* se usa sin el *to*, en cambio *close* se usa con el *to*, podemos decir que el Hotel está *Near the beach* o *Close to the beach*.

Pero qué suerte! Que disfrutes las vistas!

I like very much Paris

Yo también, pero entre el verbo y una cosa no se usa *very much* ni ningun adverbio.

Opciones:

I like Paris very much

I really like Paris. (acá really como adverbio pasa adelante del verbo, pero nunca en el medio)

Mi preferida :

I love Paris ☐



I gave to my husband the passport

Te paró el de migraciones y hay que explicarlo de alguna forma incluso mal.

Acá el tema es que tenemos dos objetos: mi marido (indirecto) y el pasaporte (directo) □

Si se acuerdan de este ejemplo no se olvidan más de la regla, siempre el objeto importante es el directo, o sea el pasaporte (ni que lo diga!)

Le di el pasaporte, o sea lo importante, *to* no me importa quién.

Entonces amigo de migraciones: *I gave the passport to my husband.*

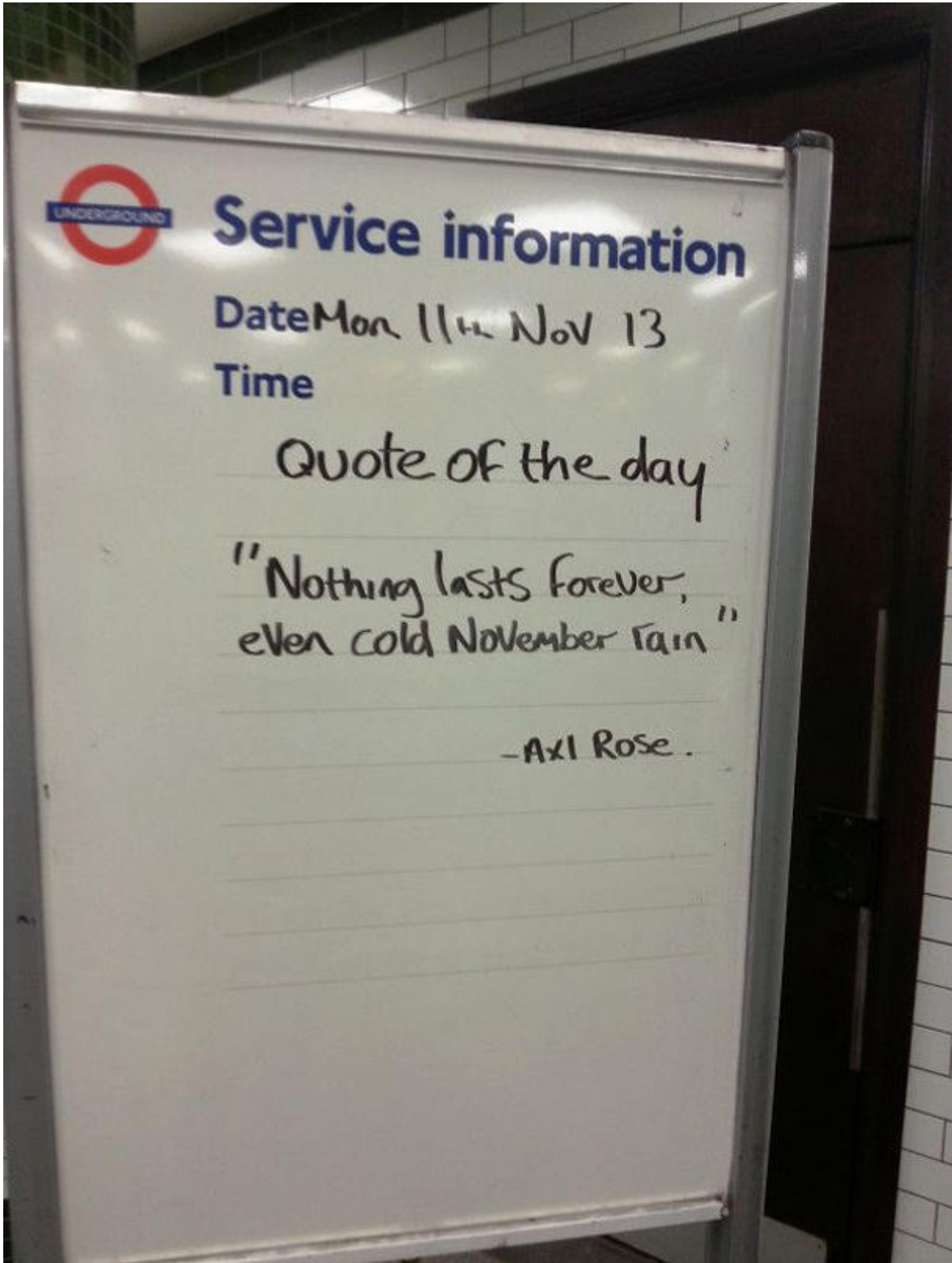
Es igualmente correcto *I gave my husband the passport.*

Nos deja pasar?

I've been in London two years before

Y si te escucha la Reina nos echa a todos.

Lo que está mal es el *before* y corregirlo es simplísimo: si usamos el *before* tenemos que poner *before* algo ej: *Before I got married.* Si solo queremos decir que estuvimos en Londres hace dos años es : *I've been in London Two years ago.*



Thank you! I really enjoyed

Este es sutil. Enjoy es un verbo reflexivo, es decir necesita a alguien o a algo. Se parece a "me gustó" en español, no decimos "en serio gustó", es me gustó / nos gustó/ les gustó o me gustó eso. Entonces nos atendieron de maravilla y la cena fue estupenda le decimos al anfitrión:

I really enjoyed myself (anoche) o we really enjoy ourselves (ahora) Ojo los tiempos! Si es que acabás de cenar usemos el present perfect y queda lindísimo: I´ve really enjoyed myself.



On time vs in time

Se nos va el avión o estamos bien?

Se usa *On time* cuando hay un horario específico para que algo que se espera que pase en un horario determinado, pasa. Si un vuelo está programado para salir 15:30 y sale 15:30, el

vuelo sale *On time*. Ser o estar *On time* es ser puntual, no llegar *On time*, es llegar tarde.

Se usa *In time* para algo que sucede justo antes de que sea demasiado tarde y algo malo pase, ejemplo: Nos agarró una manifestación camino a Ezeiza pero llegamos justo antes de que cierren el vuelo. Llegamos *Just in time*, en el último segundo. Un segundo después perdíamos el vuelo

Travel, Trip and Journey

La madre de todas las batallas viajeras, pero es fácil.

Trip, es sustantivo. Consiste en ir a un lugar por poco tiempo y volver, ejemplo: *We took a 15-day trip to Europe* o *I'm going on a business trip* (usar los verbos *take* y *go on* si hablamos de *Trip*)

How was your trip? Wonderful!

Travel, es 99% un verbo. Implica ir a otro lugar en forma genérica: *I like to travel. She travels frequently for work.*

Ejemplo del 1% sustantivo :

"My job involves a lot of travel"

Journey, es una parte del proceso de viajar que es el desplazamiento de largas distancias entre lugar y lugar Ej:

The journey takes 12 hours by bus. (llevate un libro!)

Y cito el proverbio que le dio nombre a este Blog:

"A journey of a thousand miles begins with a single step"



Where do we go?